



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции об оценке
воздействия на окружающую среду
в трансграничном контексте

Комитет по осуществлению

Двадцать девятая сессия
Женева, 10–12 декабря 2013 года

**Доклад Комитета по осуществлению о работе
его двадцать девятой сессии**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	3
A. Участники	2	3
B. Организационные вопросы	3–5	3
II. Представления	6	3
III. Осуществление контроля за выполнением решения V/4	7–23	4
A. Украина	8–16	4
B. Румыния	17–18	5
C. Армения	19–23	6
IV. Инициатива Комитета	24–31	6
A. Азербайджан	24–28	6
B. Украина	29–31	7
V. Конкретные вопросы соблюдения, вытекающие из третьего обзора	32–36	8



VI.	Сбор информации	37–55	9
A.	Литва	37–41	9
B.	Украина	42–47	9
C.	Азербайджан	48–51	11
D.	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	52–53	12
E.	Украина	54–55	12
VII.	Структура, функции и рабочие правила	56–58	12
VIII.	Подготовка к следующим сессиям Совещания Сторон	59–61	13
IX.	Прочие вопросы	62–64	13
X.	Представление основных принятых решений и закрытие сессии	65–66	14

I. Введение

1. Двадцать девятая сессия Комитета по осуществлению, действующего в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и Протокола по стратегической экологической оценке (Протокол по СЭО), состоялась в Женеве, Швейцария, 10–12 декабря 2013 года.

A. Участники

2. На сессии присутствовали следующие члены Комитета по осуществлению, ответственные за вопросы, связанные с Конвенцией и Протоколом: г-жа А. Бабаева (Азербайджан), г-жа Е. Григорян (Армения), г-н И. Ендрошка (Польша), г-н Ф. Захария (Румыния), г-жа В. Колар-Планинсич (Словения), г-жа Т. Плеско (Республика Молдова) и г-н М. Приёр (Франция). Г-н Ю. Брун (Норвегия) присутствовал на части совещания. Г-жа С. Димитрова (Болгария) и г-жа Л. Папайова-Майеска (Словакия) отсутствовали. Во время ряда заседаний в рамках сессии г-жу Л.А. Эрнандо (Испания) заменял сотрудник Постоянного представительства Испании при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве. С согласия, данного заранее г-жой Эрнандо, функции куратора по тем вопросам, по которым она была назначена куратором, выполняла Председатель Комитета. На утверждении повестки дня присутствовал представитель Азербайджана.

B. Организационные вопросы

3. Сессию открыла Председатель Комитета г-жа Колар-Планинсич. Комитет утвердил свою повестку дня (ECE/MP.EIA/IC/2013/5).

4. Комитет выразил сожаление в связи с тем, что представители, выдвинутые Болгарией и Словакией, отсутствовали на двух сессиях подряд и эти страны не предоставили замены для своих представителей. Комитет вновь подчеркнул, что все его члены обязаны участвовать в его сессиях и что, если в исключительных случаях какой-либо член Комитета не может участвовать в сессии, соответствующая Сторона должна приложить все усилия для обеспечения подходящей замены для данного члена на этой сессии, заблаговременно уведомив об этом Председателя и секретариат.

5. Председатель также с сожалением отметила, что письменные вклады, которые она просила кураторов направить до начала сессии, были представлены с опозданием, и просила кураторов впредь предоставлять запрашиваемые материалы не менее чем за неделю до начала сессии Комитета, с тем чтобы у него была возможность с ними как следует ознакомиться.

II. Представления

6. Со времени проведения предыдущей сессии Комитета никаких представлений получено не было, и на рассмотрении в настоящее время никаких ранее поступивших представлений не находится.

III. Осуществление контроля за выполнением решения V/4

7. В соответствии с пунктом 1 правила 17 рабочих правил Комитета обсуждения, касающиеся контроля за выполнением решения V/4 Совещания Сторон Конвенции (см. ECE/MP.EIA/15), проходили без участия наблюдателей.

A. Украина

8. Комитет рассмотрел представленный правительством Украины 5 декабря 2013 года доклад о предпринятых шагах по обеспечению соблюдения его обязательств по Конвенции, о чем просила СС на своей пятой сессии (решение V/4, пункт 24), а также направленную им 25 ноября 2013 года дополнительную информацию относительно выполнения пункта 30 решения V/4 (см. пункт 17 далее). Комитет приветствовал своевременное представление Украиной информации, которое в соответствии с решением должно было состояться к концу года, до начала сессии Комитета. При этом Комитет отметил, что для подготовки проекта доклада Комитета, подлежащего представлению СС, в том числе рекомендаций, данной информации недостаточно.

9. Комитет отметил, что, хотя Украина продемонстрировала усилия по обеспечению соблюдения положений Конвенции, законопроект о внесении изменений в некоторые законы Украины для осуществления Конвенции еще не одобрен парламентом страны. Согласно информации украинской стороны принятие законопроекта ожидается до конца 2013 года. Комитет вновь выразил обеспокоенность в связи с отсутствием прогресса в реализации стратегии правительства по осуществлению Конвенции (соответствующая просьба содержалась в пункте 12 решения IV/2 (см. ECE/MP.EIA/2008/4), см. также решение V/4, пункт 21), в частности в отношении принятия конкретных законодательных мер с этой целью.

10. Комитет также с сожалением отметил, что Украина не предоставила никакой информации о том, каким образом были учтены конкретные меры, предусмотренные докладом финансируемого Европейским союзом (ЕС) проекта по оказанию поддержки Украине в осуществлении ею Конвенции (см. пункт 24 решения V/4 в сочетании с пунктом 19 и сноской 24), с целью приведения проекта строительства глубоководного судоходного канала Дунай – Черное море в украинском секторе дельты Дуная (проект канала "Быстрое") в полное соответствие с положениями Конвенции.

11. Комитет далее отметил, что предоставленная информация относительно послепроектного анализа показала достижение определенного прогресса. Комитет приветствовал проведенный мониторинг и отметил, что он станет хорошей основой для выполнения требований статьи 7 Конвенции. Комитет подчеркнул, что послепроектный анализ предполагает сотрудничество между Стороной происхождения и затрагиваемой Стороной. Согласно имеющимся у Комитета сведениям обмен информацией об исследованиях в рамках мониторинга проекта канала "Быстрое" с Румынией еще не состоялся.

12. Комитет обратился к Председателю с просьбой направить правительству Украины письмо со своими замечаниями. Кроме того, в письме Украине Комитет решил:

- a) призвать правительство страны обеспечить соответствие нового закона требованиям Конвенции и охват этим законом процедур как национальной, так и трансграничной оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС);
- b) настоятельно рекомендовать правительству в кратчайшие сроки принять законопроект и затем направить в Комитет перевод закона на русский и английский языки;
- c) обратиться к правительству страны с просьбой сообщить о конкретных мерах, принятых им для приведения проекта канала "Быстрое" в соответствие с Конвенцией согласно рекомендациям соответствующего проекта, финансируемого ЕС;
- d) призвать правительство обмениваться с Румынией информацией о послепроектном анализе в соответствии со статьей 7 Конвенции, а также предложить правительству сообщать Комитету о предпринимаемых действиях.

13. Наконец, Комитет подчеркнул необходимость уведомления правительства Украины о том, что следующая сессия Комитета будет последней перед шестой сессией СС (СС-6) (Киев, 2–5 июня 2014 года) и на ней рассмотрение Комитетом данного вопроса будет окончательно завершено. Если до февраля 2014 года законопроект не будет принят или если его положения не будут соответствовать требованиям Конвенции и Украина не сможет показать, что для выполнения рекомендаций, вынесенных в рамках финансируемого ЕС проекта, были приняты эффективные меры, Комитету придется рассмотреть вопрос о вынесении рекомендаций относительно применения СС новых мер в отношении Украины.

14. Украину просят предоставить дополнительную информацию в краткой и лаконичной форме, на английском языке, с помощью электронных средств связи (по электронной почте) и не позднее 14 февраля 2014 года.

15. Комитет согласен, что на основании полученной от Украины в установленные сроки информации куратор, которому окажут содействие заинтересованные члены Комитета, завершит подготовку доклада, в том числе рекомендаций, подлежащих изучению Комитетом на его тридцатой сессии (Женева, 25–27 февраля 2014 года).

16. Комитет также предложил Председателю направить письмо правительству Румынии с предложением представить до 14 февраля 2014 года свои замечания относительно хода осуществления Украиной решения V/4.

В. Румыния

17. Затем Комитет перешел к рассмотрению информации, предоставленной правительством Украины и правительством Румынии 25 ноября и 2 декабря 2013 года соответственно относительно принятых ими мер по выполнению пункта 30 решения V/4. Комитет приветствовал шаги, предпринятые правительствами двух стран, однако отметил низкие темпы прогресса на переговорах о заключении двустороннего соглашения или иной договоренности в целях оказания дополнительной поддержки положениям Конвенции, как это предусмотрено в статье 8, поскольку их переговоры зависят от принятия Украиной законопроекта о внесении изменений в некоторые законы Украины для осуществления Конвенции (см. выше).

18. Комитет решил призвать Румынию и Украину продолжать свои усилия и стремиться укреплять свое сотрудничество в подготовке двустороннего соглашения или иной договоренности в целях оказания дополнительной поддержки

положениям Конвенции, как это предусмотрено в статье 8, в соответствии с пунктом 14 решения IV/2 и пунктом 30 решения V/4. Комитет решил включить свои выводы в проект решения об обзоре соблюдения Конвенции и отразить это в докладе о своей деятельности, подлежащих рассмотрению СС на его следующей сессии. Он просил Председателя уведомить правительства Румынии и Украины о данном решении.

С. Армения

19. Комитет принял к сведению доклад выдвинутого Арменией члена Комитета о результатах деятельности страны по принятию законопроекта об ОВОС, подготовленного в соответствии с рекомендациями международного консультанта секретариата, оказавшего техническую помощь в рамках инициативы Комитета в отношении Армении.

20. Комитет приветствовал представленную страной информацию о том, что законопроект уже внесен на рассмотрение парламента.

21. Комитет настоятельно рекомендовал Армении принять законопроект без дальнейших задержек и по возможности до начала следующей сессии СС в июне 2014 года.

22. Комитет предложил Армении обеспечить соответствие нового законопроекта об ОВОС Конвенции. В этих целях Армении также предложили обратиться к международному консультанту за замечаниями относительно соответствия законопроекта об ОВОС его рекомендациям и предоставить Комитету копию заключения консультанта до начала следующей сессии Комитета.

23. Комитет постановил, что в случае, если законопроект не будет принят до начала СС-6, Комитет предложит СС настоятельно рекомендовать Армении принять соответствующий законопроект как можно скорее и просить ее регулярно сообщать Комитету о достигнутых результатах. Далее Комитет решил завершить работу над рекомендациями для СС на своей следующей сессии.

IV. Инициатива Комитета

А. Азербайджан

24. Что касается инициативы Комитета EIA/IC/CI/2¹, Комитет рассмотрел доклад члена Комитета, выдвинутый Азербайджаном, о ходе выполнения страной рекомендаций международного консультанта секретариата с целью дальнейшего развития потенциала Азербайджана по выполнению в полной мере обязательств по Конвенции. Согласно предоставленной информации, в законопроект, с которым Комитет был ознакомлен на прошлой сессии, за прошедшее время были внесены изменения и его обсуждение на уровне правительства по-прежнему продолжается.

25. Комитет принял к сведению представленную информацию о том, что законопроект все еще находится на этапе обработки на министерском уровне и еще не был представлен парламенту. Комитет отметил, что в процессе принятия

¹ Информация об инициативах Комитета размещена в Интернете по адресу <http://www.unece.org/environmental-policy/treaties/environmental-impact-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/committee-initiative.htm>.

закона возникли задержки, поскольку законопроект с внесенными в него поправками еще не обнародован и находится на начальном этапе рассмотрения. Комитет также выразил обеспокоенность по поводу качества нового законопроекта, поскольку он предполагает детализацию нескольких важных элементов, охватываемых Конвенцией, с помощью подзаконных актов о применении закона уже после его принятия, а также поскольку неясно, соответствует ли новый проект закона рекомендациям международного консультанта.

26. Комитет решил изучить достигнутые результаты на своей следующей сессии. Он просил члена Комитета, выдвинутого Азербайджаном, представить доклад о шагах, предпринятых с целью принятия законопроекта об ОВОС, не позднее 17 февраля 2014 года. Азербайджану вновь рекомендовали при подготовке законопроекта следовать рекомендациям международного консультанта, а также проекту общих руководящих указаний относительно повышения согласованности между Конвенцией и экологической оценкой в рамках государственной экологической экспертизы в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, принятие которого ожидалось в ходе СС-6².

27. Комитет решил завершить работу над рекомендациями, подлежащими рассмотрению СС, на следующей сессии Комитета. В частности, речь шла о том, чтобы рекомендовать Азербайджану регулярно уведомлять Комитет о принятии нормативных документов по вопросам осуществления Конвенции.

28. Комитет предложил секретариату изучить возможность оказания Азербайджану необходимой технической помощи.

В. Украина

29. Комитет подготовил проект своих выводов и рекомендаций в развитие своей инициативы по Украине, касающейся планируемого продления срока эксплуатации двух реакторов на атомной электростанции (АЭС) в Ровно, Украина, расположенной недалеко от границы с Беларусью и Польшей (EIA/IC/CI/4). Он принял решение завершить работу над текстом к 22 декабря с использованием электронной процедуры принятия решений. При подготовке проекта выводов и рекомендаций Комитет принял к сведению информацию, предоставленную ему до, во время и после его двадцать восьмой сессии (Женева, 10–12 сентября 2013 года).

30. Комитет решил направить Украине проект выводов и рекомендаций в начале января 2014 года. В соответствии с пунктом 9, касающимся структуры и функций Комитета, Председатель должна предложить правительству Украины представить в секретариат не позднее 14 февраля 2014 года свои замечания или представления, которые на этой стадии должны оставаться конфиденциальными.

31. Комитет решил, что в случае получения замечаний или представлений рассмотрит их на своей тридцатой сессии до завершения подготовки своих выводов и рекомендаций, подлежащих рассмотрению Сопредседателями Сторон на его следующей сессии.

² Проект общих руководящих принципов (ECE/MP.EIA/WG.2/2013/INF.5) последний раз рассматривался Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее третьем совещании (Женева, 11–15 ноября 2013 года) и доступен в Интернете по адресу: <http://www.unecce.org/env/eia/mtgs/wg.2-3.html> (см. раздел “Unofficial documents” (неофициальные документы)).

V. Конкретные вопросы соблюдения, вытекающие из третьего обзора

32. В развитие работы, проделанной на его двадцать восьмой сессии, Комитет продолжил изучение нерешенного конкретного вопроса соблюдения, касающегося Португалии, который возник в связи с третьим обзором осуществления (EIA/IC/SCI/3/2)³. Комитет рассмотрел полученный 31 октября 2013 года от правительства Румынии ответ на его письмо от 23 сентября 2013 года на имя Министра по вопросам окружающей среды.

33. Отметив, что в течение последних двух лет при попытках получить от правительства Португалии информацию возникали сложности, Комитет приветствовал ответ Португалии. Он признал удовлетворительным разъяснение Португалии относительно того, что положение, о котором идет речь, имеет более широкую сферу применения, охватывая добычу газа на суше и на континентальном шельфе, и что оно еще было дополнено другим законодательством для обеспечения осуществления Конвенции и соответствующего законодательства ЕС.

34. В то же время Комитет отметил, что в соответствии с законодательством Португалии перечень видов деятельности уже включает цифровые пороговые показатели для добычи углеводородов, установленные в пересмотренном добавлении I к Конвенции, содержащемся во второй поправке к Конвенции (см. ЕЭК/MP.EIA/6, решение III/7), которая еще не вступила в силу, в то время как в действующем в настоящее время добавлении I упоминается лишь "добыча углеводородов на континентальном шельфе". В этой связи Комитет отметил, что Стороны Конвенции применяют пороговые значения к добыче углеводородов на континентальном шельфе в соответствии с пересмотренным добавлением I, хотя поправки еще не вступили в силу. Комитет постановил, что он не будет рассматривать это как несоблюдение Конвенции.

35. Комитет принял решение включить в свой доклад, подлежащий представлению СС, рекомендацию о том, чтобы настоятельно призвать Стороны как можно скорее ратифицировать вторую поправку к Конвенции, в целях обеспечения согласованного применения Конвенции в регионе. Он также принял к сведению меры, решение по которым было принято Президиумом и Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке и которые предусматривают ускорение процесса вступления в силу первой и второй поправок к Конвенции, включая письма, направленные в мае 2013 года министрам иностранных дел и министрам по вопросам окружающей среды соответствующих Сторон, в которых им было предложено в срочном порядке ратифицировать поправки к Конвенции и Протокол или присоединиться к ним.

36. Затем Комитет обратился к Председателю с просьбой уведомить правительство Португалии о принятых решениях в письме. Председатель должна также обратиться к правительству этой страны с просьбой разрешить Комитету разместить на веб-сайте Конвенции материалы переписки между ним и Португалией для иллюстрации подхода Комитета к сбору информации и надлежащего ответа, полученного от страны, который является достаточным для решения данного вопроса.

³ Информация о конкретных вопросах осуществления размещена в Интернете по адресу http://www.unece.org/env/eia/implementation/implementation_committee_letters.html.

VI. Сбор информации

А. Литва

37. В развитие работы, проделанной на его двадцать восьмой сессии, Комитет продолжил рассмотрение собранной им информации о планируемом строительстве АЭС в Висагинасе, Литва, вблизи границы с Беларусью, в рамках последующей деятельности в связи с информацией, полученной от одной из белорусских НПО (EIA/IC/INFO/9)⁴. Комитет изучил ответы правительств Литвы и Беларуси, полученные 20 и 21 ноября 2013 года соответственно, на вопросы, заданные Комитетом в его письмах от 12 сентября 2013 года.

38. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии. Он обратился к Председателю с просьбой направить правительству Литвы письмо с предложением предоставить разъяснения относительно: а) того, на каком этапе находятся мероприятия, которые Литве было предложено провести, с учетом применимых национальных процедур; б) того, как литовская общественность была проинформирована об общественных слушаниях; и с) того, каким образом были приняты во внимание замечания Беларуси в рамках трансграничной процедуры. Было также решено, что Председателю следует обратиться к Литве с просьбой дать разрешение на передачу ее ответов, направленных Комитету 20 ноября 2013 года, белорусской НПО.

39. Комитет также просил Председателя направить правительству Беларуси письмо с просьбой предоставить оригинал газеты, в которой было объявлено о проведении общественных слушаний, состоявшихся 13 (или 14) октября 2008 года, а также перевод этого объявления на английский язык.

40. Наконец, Комитет обратился к Председателю с просьбой направить письмо белорусской НПО, включив в него информацию относительно уведомления об общественных слушаниях, содержащуюся в ответе Литвы от 20 ноября 2013 года. Следует предложить НПО до 31 января 2014 года дать разъяснения Комитету относительно ее заявлений о том, что она не была проинформирована о предстоящих общественных слушаниях.

41. Комитет затем предложил куратору представить до начала следующей сессии анализ полученной информации.

В. Украина

42. В развитие работы, проделанной на его двадцать восьмой сессии, Комитет продолжил рассмотрение собранной им информации в связи с сообщением белорусской НПО относительно планов строительства ядерных реакторов № 3 и 4 на Хмельницкой АЭС в Украине недалеко от границы с Беларусью (EIA/IC/INFO/10). Комитет изучил разъяснения, представленные правительствами Австрии, Венгрии, Польши, Республики Молдова, Румынии, Словакии и Украины в ответ на письма Комитета от 12 сентября 2013 года.

⁴ Информация о представлениях других заинтересованных сторон (например, общественности) относительно соблюдения Сторонами Конвенции размещена на веб-сайте Комитета в Интернете по адресу <http://www.unecce.org/environmental-policy/treaties/environmental-impact-assessment/areas-of-work/review-of-compliance/information-from-other-sources.html>.

43. Комитет принял к сведению, что Украина уведомила потенциально затрагиваемые Стороны и запустила трансграничные процедуры. Комитет решил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей следующей сессии и предложил Председателю направить правительству Украины письмо с просьбой предоставить на английском языке следующие разъяснения и информацию:

a) информацию о проведении трансграничной процедуры ОВОС в соответствии с Конвенцией (об участии общественности и проведении консультаций);

b) текст (в переводе на английский язык) законодательных положений, дающих Кабинету министров право принимать окончательное решение о предлагаемой деятельности (что противоречит статье 2 Закона № 2861, согласно которой подобные решения принимает парламент). Комитет просил предоставить разъяснения после того, как 7 ноября 2013 года он получил ответ Украины, в котором говорилось: "Когда парламент принимает закон о местоположении, проекте и строительстве предлагаемого объекта, ОВОС строительства ядерного объекта или предприятия по переработке ядерных отходов, проводимая в рамках анализа осуществимости, подлежит всестороннему экспертному анализу. В случае положительного заключения Кабинет министров одобряет проект";

c) текст (в переводе на английский язык) Закона № 5217-VI о размещении, проектировании и строительстве энергоблоков № 3 и 4 Хмельницкой атомной электростанции, принятого парламентом Украины 6 сентября 2012 года;

d) ответ на вопрос о том, могут ли параметры деятельности или расположения объекта, о которых говорится в Законе № 5217-VI, быть изменены по решению Кабинета министров;

e) копию письма от 6 апреля 2012 года (№ 7123/10/10), направленного Украиной потенциально затрагиваемым Сторонам (Беларуси, Венгрии, Польше, Республике Молдова, Румынии и Словакии), в том числе содержащихся в нем материалов;

f) копии уведомлений относительно проекта, направленных Украиной в 2010 году потенциально затрагиваемым Сторонам (Беларуси, Венгрии, Польше, Республике Молдова, Румынии и Словакии), включая сопроводительную документацию;

g) информацию о том, как Украина выполнила требования пункта 6 статьи 2, пункта 8 статьи 3 и пункта 2 статьи 4 Конвенции применительно к ее обязательству как Стороны происхождения обеспечить участие общественности затрагиваемой Стороны в районах, которые, по всей вероятности, будут затронуты, в процедурах ОВОС;

h) ответ на вопрос о том, чем было обусловлено утверждение Украины, согласно которому содержание документации по ОВОС соответствует требованиям добавления II к Конвенции, в том числе в части, касающейся указания альтернативных мест размещения объектов и альтернативы бездействия, если местный орган исполнительной власти, к юрисдикции которого относится район планируемой деятельности, к тому моменту уже принял решение о местоположении объекта, а контракт с разработчиком проекта уже был подписан;

i) информацию о том, каким образом и когда Украина уведомила украинскую общественность о планируемой деятельности;

j) информацию об участии общественности в общественных слушаниях в Украине в мае 2011 года и о том, проинформировала ли заранее Украина потенциально затрагиваемые Стороны о предстоящих общественных слушаниях;

к) ответ на вопрос о том, планирует ли Украина продолжить соответствующую деятельность в контексте представленной Комитету одним источником информации, согласно которой существует вероятность неосуществления планируемой деятельности.

44. Кроме того, Комитет обратился к Председателю с просьбой вновь направить правительствам Австрии, Венгрии, Польши, Республики Молдова, Румынии и Словакии письма с просьбой представить информацию о ходе трансграничных консультаций относительно документации по ОВОС в соответствии со статьей 5 Конвенции.

45. Далее Комитет обратился к Председателю с просьбой также направить правительству Беларуси письмо с вопросом о том, считает ли оно, что законодательные, административные и другие меры, принятые правительством Украины в связи с конкретной трансграничной процедурой ОВОС, достаточны для надлежащего выполнения Конвенции.

46. Комитет просил препроводить ответы на заданные вопросы в письменной форме на английском языке через секретариат не позднее 14 февраля 2014 года.

47. Комитет предложил куратору представить до начала следующей сессии анализ полученной информации.

С. Азербайджан

48. В развитие работы, проделанной на его двадцать восьмой сессии, Комитет продолжил рассмотрение собранной им информации о вероятном значительном негативном трансграничном воздействии двух видов деятельности Азербайджана на другие прибрежные государства Каспийского моря, являющиеся Сторонами Конвенции, и о процессе трансграничной ОВОС (EIA/IC/INFO/11). Комитет изучил ответы секретариата Рамочной конвенции по защите морской среды Каспийского моря (Тегеранской конвенции) и правительства Казахстана от 7 октября и 4 декабря 2013 года соответственно на письма Комитета от 12 сентября 2013 года.

49. Комитет решил, что на данный момент ответы являются достаточно полными. С учетом ответа правительства Казахстана, в котором оно сообщило, что не обеспокоено в связи с возможными значительными негативными трансграничными последствиями двух проектов, осуществляемых Азербайджаном в южной части Каспийского моря, а также представленной секретариатом Тегеранской конвенции информации о том, что он не располагает какой-либо информацией о таких последствиях, Комитет постановил, что у него нет необходимости в дальнейшем продолжении сбора информации по этому вопросу.

50. Член Комитета, выдвинутая Арменией, заявила, что воздерживается от объявления своей позиции относительно решения Комитета.

51. Комитет обратился к Председателю с просьбой направить правительству Азербайджана письменное уведомление о принятом решении.

D. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

52. В развитие работы, проделанной на его двадцать восьмой сессии, и последующего обсуждения с использованием электронной процедуры принятия решений Комитет продолжил рассмотрение собранной им информации о планируемом Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии строительстве АЭС "Хинкли-пойнт С" (EIA/IC/INFO/12). Комитет изучил разъяснения, данные правительствами Австрии, Германии, Ирландии и Соединенного Королевства в ответ на письма Комитета от 15 октября 2013 года. 9 декабря 2013 года дополнительную информацию представил депутат парламента Германии от партии "зеленых", который направлял первоначальную информацию.

53. Комитет решил продолжить рассмотрение данной темы на своей следующей сессии и просил Председателя направить правительствам других стран, граничащих с Соединенным Королевством, а именно Бельгии, Дании, Испании, Нидерландов, Норвегии, Португалии и Франции, письмо с вопросом о том, разделяют ли они мнение Соединенного Королевства относительно того, что данный проект не приведет к значительному негативному трансграничному воздействию, а также направить копию данного письма указанному депутату парламента Германии и соответствующей ирландской НПО. Ответы должны быть представлены Комитету до 31 января 2014 года. Кроме того, Председателю следует направить Соединенному Королевству письменный запрос о предоставлении до начала следующей сессии Комитета, если это возможно, копии постановления Высокого суда Лондона по жалобе относительно решения статс-секретаря о выдаче разрешения на проектные работы. Комитет предложил куратору представить до начала следующей сессии анализ полученной информации.

E. Украина

54. Комитет рассмотрел полученную 3 октября 2013 года от одной из политических партий Венгрии информацию относительно строительства и эксплуатации золотодобывающего рудника с задействованием технологии на основе использования цианида в Мужиево, Украина (EIA/IC/INFO/13).

55. Комитет назначил г-жу Бабаеву куратором по этому вопросу и предложил ей представить до начала следующей сессии анализ полученной информации.

VII. Структура, функции и рабочие правила

56. В продолжение исходного обсуждения, проведенного Комитетом на его предыдущей сессии по просьбе СС и касавшегося рассмотрения и совершенствования структуры, функций и рабочих правил Комитета (пункт 15 решения V/4), а также дальнейшей разработки исходного проекта предложения о внесении поправок с использованием электронной процедуры принятия решений предложение Комитета было представлено на рассмотрение Рабочей группе по оценке воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценке на ее третьей сессии (Женева, 11–15 ноября 2013 года). Председатель, присутствовавшая на соответствующем совещании, сообщила об итогах третьей сессии, в том числе о замечаниях, сделанных по данному вопросу. 28 ноября 2013 года были также получены дополнительные замечания Украины, представленные в письменном виде.

57. Комитет пересмотрел свои предложения, в том числе с учетом замечаний, сделанных Рабочей группой. Кроме того, по просьбе Рабочей группы Секретариат проинформировал Комитет о состоявшихся неформальных консультациях с Управлением по правовым вопросам Организации Объединенных Наций по вопросу о предлагаемых возможных рекомендациях для обеспечения соблюдения Конвенции (пункт 2 правила 12 рабочих правил Комитета).

58. Председатель предложила секретариату распространить исправленный проект, с тем чтобы члены Комитета могли представить свои замечания по нему до 31 января 2014 года. Он решил завершить работу по предложениям относительно изменения структуры, функций и рабочих правил Комитета на своей следующей сессии.

VIII. Подготовка к следующим сессиям Совещания Сторон

59. Комитет решил на своей следующей сессии завершить работу над проектом решений VI/2 и II/2 по обзору соблюдения Конвенции и Протокола соответственно, подлежащим рассмотрению Совещанием Сторон Конвенции на его шестой сессии и Совещанием Сторон Конвенции, действующим в качестве Совещания Сторон Протокола (СС/СС) на его второй сессии, в том числе с учетом замечаний, сделанных Рабочей группой на ее третьей сессии. Комитет предложил секретариату распространить исправленный проект, с тем чтобы члены Комитета могли представить свои замечания по нему.

60. Комитет также решил завершить на своей следующей сессии работу над проектом доклада о деятельности Комитета для представления СС на его шестой сессии и СС/СС на его второй сессии в соответствии с планом работы (см. ECE/MP.EIA/SEA/2, решение V/9-I/9). Комитет предложил секретариату распространить исправленный проект доклада, с тем чтобы члены Комитета могли представить свои замечания по нему до 31 января 2014 года.

61. Комитет подчеркнул, что в соответствии с его рабочими правилами каждый член Комитета обязан обеспечивать конфиденциальность информации, получаемой в рамках рассмотрения соблюдения Сторонами своих обязательств по Конвенции. Членам Комитета следует разъяснять этот момент любой Стороне, которая стремится получить какую-либо информацию помимо той, что находится в открытом доступе.

IX. Прочие вопросы

62. Комитет принял к сведению предоставленную Беларусь и Литвой после проведения двадцать седьмой сессии Комитета (Женева, 12–14 марта 2013 года) информацию, которая не была запрошена, о деятельности по выполнению рекомендаций Комитета, касающихся представления Литвы в отношении Беларуси (EIA/IC/S/4)⁵. Комитет отметил, что его рекомендации в отношении заинтересованных Сторон уже представлены СС для рассмотрения на его шестой сессии, но пока еще не одобрены. Комитет напомнил о том, что в своих рекомендациях он предложил обратиться к этим двум Сторонам с просьбой информировать Комитет о выполнении указанных рекомендаций (см. ECE/MP.EIA/

⁵ Информация о представлениях Сторон относительно соблюдения Конвенции другими Сторонами размещена на веб-сайте Конвенции в Интернете по адресу http://www.unece.org/env/eia/implementation/implementation_committee_matters.html.

IC/2013/2, пункт 74 к) приложения) до конца каждого года. Он решил отметить шаги, предпринятые обеими Сторонами в целях обеспечения соблюдения Конвенции в соответствии с выводами и рекомендациями Комитета, представленными им в докладе о своей деятельности, подлежащем рассмотрению СС на его шестой сессии.

63. Наконец, Комитет принял к сведению представленную молдавской, румынской, польской и украинской неправительственными организациями информацию относительно заключительного решения о выдаче разрешения на продление срока эксплуатации реакторов на Южно-Украинской АЭС.

64. С учетом изучения последующих мер, принятых Арменией в соответствии с решением V/4 Совещания Сторон, и инициативы Комитета Совещания Сторон относительно Азербайджана Комитет рекомендовал пользоваться помощью нанятых секретариатом международных консультантов по правовым вопросам в течение всего процесса разработки проектов законов или нормативных актов вплоть до их принятия. По мнению Комитета, данный шаг обеспечит соответствие внутреннего законодательства стран положениям Конвенции и эффективное использование ресурсов.

X. Представление основных принятых решений и закрытие сессии

65. Комитет утвердил проект доклада о работе его сессии, подготовленный при поддержке секретариата.

66. Комитет постановил, что свою следующую сессию он проведет 25–27 февраля 2014 года. Затем Председатель объявила двадцать девятую сессию закрытой.
